

**Vec C-708/19**

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania**

**Dátum podania:**

25. september 2019

**Vnútroštátny súd:**

Finanzgericht Düsseldorf

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

21. august 2019

**Žalobkyňa:**

Von Aschenbach & Voss GmbH

**Žalovaný:**

Hauptzollamt Duisburg

---

PRACOVNÝ DOKUMENT

[*omissis*]

## FINANZGERICHT DÜSSELDORF

(Finančný súd Düsseldorf, Nemecko)

### UZNESENIE

V konaní medzi

Von Aschenbach & Voss GmbH, [*omissis*] Krefeld (Nemecko),

– žalobkyňou –

[*omissis*]

[*omissis*]

a

Hauptzollamt Duisburg  
(Hlavný colný úrad Duisburg, Nemecko)  
[*omissis*]

– žalovaným –

vo veci

antidumpingového cla

štvrtý senát [*omissis*]

[*omissis*]

na základe ústneho pojednávania z 21. augusta 2019 rozhodol takto:

Konanie sa prerušuje a Súdnemu dvoru Európskej únie sa podľa článku 267 ZFEÚ kladú nasledujúce prejudiciálne otázky:

1. Je článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/271 zo 16. februára 2017, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 925/2009 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých mierne upravených hliníkových fólií (ďalej len „vykonávacie nariadenie 2017/271“), neplatný, lebo odporuje článku 13 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (ďalej len „nariadenie 2016/1036“), keďže týmto ustanovením bolo antidumpingové clo, ktoré bolo podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2384 zo 17. decembra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu určitých hliníkových fólií s pôvodom v Brazílii po preskúmaní pred

uplynutím platnosti podľa článku 11 ods.2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (ďalej len „vykonávacie nariadenie 2015/2384“), uložené na hliníkovú fóliu pre domácnosť, rozšírené aj na upravované hliníkové fólie, pričom toto ustanovenie stanovuje, že upravované hliníkové fólie sú oslobodené od antidumpingového cla len za podmienok uvedených v článku 1 ods. 4 vykonávacieho nariadenia 2017/271?

2. Je článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia 2017/271 neplatný, lebo Komisia sa pri prijímaní vykonávacieho nariadenia 2017/271 dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keďže jej predpoklad, že 80 % výrobkov, ktoré sú predmetom prešetrovania, tvoria mierne upravené výrobky, nie je dostatočne odôvodnený?

3. Je článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia 2017/271 neplatný, lebo Komisia sa pri prijímaní vykonávacieho nariadenia 2017/271 dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keďže nepreskúmala konečné použitie dovezených hliníkových fólií v EÚ?

[omissis]

#### **Odôvodnenie:**

##### **I.**

- 1 Žalobkyňa kúpila z Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „ČĽR“) hliníkovú fóliu bez podložky ako hliníkovú fóliu pre domácnosť (ďalej len „HFD“) s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kilogramov. Tieto zvitky dala narezať na šírky, ktoré musí mať fólia pre domácnosť, a následne ich predala svojim zákazníkom, takzvaným subjektom zaoberajúcim sa prevíjaním.
- 2 Žalobkyňa v období od 21. júla 2016 do 15. septembra 2016 požiadala Zollamt Ruhrort (Colný úrad Ruhrort, Nemecko), ktorý je podriadený žalovanému, o prepustenie šiestich zásielok s pôvodom v ČĽR do voľného obehu. Uviedla, že ide o „zvitky hliníkovej fólie, valcované, s hrúbkou fólie nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm“, ktoré patria pod kód TARIC 7607 11 19 10. Colný úrad prijal tieto colné vyhlásenia a colnými výmery na dovozné clo určil len clo a daň z obratu pri dovoze. V obchodných faktúrach boli tieto výrobky opísané ako „Household Aluminium Foil“ v dĺžkach od 80 do 220 m, so šírkou 116 a 120 cm a s hrúbkou 0,0103 a 0,0123 mm.
- 3 Žalovaný colným výmerom na dovozné clo z 5. mája 2017 dorubil žalobkyni za uvedených šesť dovozov antidumpingové clo vo výške 413 471,00 eura, keďže toto clo ešte nebolo vyrubené. Námieta podaná proti tomuto colnému výmeru bola neúspešná.

4 Žalobkyňa svoju žalobu odôvodňuje v podstate tým, že napadnutý colný výmer na dovozné clo je protiprávny, lebo vykonávacie nariadenie 2017/271 odporuje nariadeniu 2016/1036, a preto je neplatné. Definícia výrobkov, ktoré sú predmetom prešetrovania, je nesprávna a odporuje článku 1 ods. 4 a článku 13 ods. 1 nariadenia 2016/1036, lebo sú v nej okrem HFD obsiahnuté aj upravované hliníkové fólie (UHF), hoci UHF nie sú podobným výrobkom, a preto mali byť vylúčené z prešetrovania. Túto chybu nemožno odstrániť ani uplatnením článku 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (ďalej len „Colný kódex Únie“), ako je to stanovené v článku 1 ods. 4 vykonávacieho nariadenia 2017/271. Okrem toho zistenia Komisie týkajúce sa zmeny v štruktúre obchodu podľa článku 13 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia 2016/1036 vychádzali zo zjavne nesprávneho posúdenia. Komisia neskúmala konečné použitie dovezených fólií v EÚ, a preto ani nemohla vylúčiť, že pritom boli zohľadnené aj dovozy UHF. Z nízkej miery spolupráce nemožno vyvodiť, že nespolupracujúce spoločnosti skutočne vyvážali mierne upravený výrobok. Nízku mieru spolupráce možno vysvetliť aj tým, že nespolupracujúce spoločnosti vychádzali z toho, že z dôvodu vývozu UHF nemali povinnosť spolupracovať. Arbitrárny predpoklad týkajúci sa 80 %-ného podielu mierne upravených výrobkov spôsobuje aj zjavne nesprávne posúdenie pri údajnom oslabovaní nápravných účinkov cla podľa článku 13 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia 2016/1036. V rámci predchádzajúcich prešetrovacích konaní sa totiž nepodarilo zistiť obchádzanie ani ujmu. Obdobie prešetrovania týkajúce sa antidumpingových ciel uložených vykonávacím nariadením 2017/271 sa však prekrývalo s predchádzajúcimi prešetrovaniami.

5 Žalobkyňa navrhuje

zrušiť colný výmer na dovozné clo, ktorý vydal žalovaný 5. mája 2017, potvrdený rozhodnutím o námietke z 2. februára 2018,

subsidiárne povoliť opravný prostriedok „Revision“.

Žalovaný navrhuje

zamietnuť žalobu

a na účely odôvodnenia poukazuje na svoje rozhodnutie o námietke.

## II.

### O prvej otázke:

6 Podľa znenia článku 13 ods. 1 prvého pododseku nariadenia 2016/1036 možno okrem iného už uložené antidumpingové clo rozšíriť na dovozy podobných mierne upravených výrobkov z dotknutej krajiny. Podobnými výrobkami sú podľa článku 1 ods. 4 nariadenia 2016/1036 výrobky, ktoré sú identické s posudzovaným výrobkom, alebo ak nie je takýto výrobok k dispozícii,

s výrobkom, ktorý má vlastnosti, ktoré sú veľmi podobné vlastnostiam posudzovaného výrobku.

- 7 Už uložené antidumpingové clo vyplývalo z vykonávacieho nariadenia 2015/2384. Podľa článku 1 ods. 1 tohto nariadenia sa toto clo vzťahuje na hliníkové fólie s hrúbkou najmenej 0,008 mm a najviac 0,018 mm, bez podložky, valcované, ale ďalej už neupravené, dodávané v roľkách so šírkou nepresahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kilogramov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike. Takto vymedzený výrobok je bežne známy pod označením HFD (odôvodnenie 29 vykonávacieho nariadenia 2015/2384) a po jeho dovoze ho následní spracovatelia, tzv. subjekty zaoberajúce sa prevíjaním, prevíjajú na menšie rolky. Získaný výrobok – spotrebné rolky – sa používa ako krátkodobé viacúčelové balenie, väčšinou v domácnostiach, stravovacích zariadeniach, maloobchodných predajniach s potravinami a kvetinarstvach (odôvodnenie 31 vykonávacieho nariadenia 2015/2384).
- 8 Naproti tomu článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia 2017/271 rozširuje antidumpingové clo podľa vykonávacieho nariadenia 2015/2384 nielen na mierne upravenú HFD, ale aj na UHF, keďže jednoducho rozšíril antidumpingové clo na hliníkové fólie s technickými vlastnosťami, ktoré sú v ňom uvedené. To znamená, že antidumpingové clo sa vzťahuje nielen na HFD, ale aj na UHF. UHF sú hliníkové fólie určené na ďalšie spracovanie. Spracovateľské odvetvie ich laminuje, potiera, lakuje a inak spracúva a integruje do svojich výrobkov, ktoré sa používajú v oblastiach, ako sú obaly na potraviny, lieky, kozmetika a tabak, alebo v rámci izolačných materiálov pre odvetvie stavebníctva (odôvodnenie 28 vykonávacieho nariadenia 2017/271).
- 9 Z odlišného ďalšieho spracovania, ktoré sa vyžaduje v prípade UHF, a z iného použitia vyplýva, že UHF v porovnaní s HFD nemôžu byť podobné v zmysle článku 1 ods. 4 nariadenia 2016/1036 a ani za predpokladu mierneho upravenia v zmysle článku 13 ods. 1 prvého a tretieho pododseku a článku 13 ods. 1 štvrtého pododseku písm. a) nariadenia 2016/1036 nemôžu odôvodniť rozšírenie. Z toho vychádzala aj Komisia pri prijímaní vykonávacieho nariadenia 2017/271, keďže v článku 1 ods. 4 vykonávacieho nariadenia 2017/271 upravila postup, ktorým bolo možné oslobodiť dovoz UHF, ktoré mali technické vlastnosti výrobku, na ktorý sa vzťahoval článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia 2017/271, od antidumpingového cla.
- 10 Dovozca UHF síce podľa článku 1 ods. 4 nariadenia 2017/271 môže dosiahnuť oslobodenie od antidumpingového cla, ak požiada o prepustenie UHF do colného režimu konečné použitie podľa článku 254 Colného kódexu Únie. Uplatnenie tohto postupu však pre príslušného dovozcu UHF tiež nepredstavuje len miernu záťaž.
- 11 O prepustenie tovaru do colného režimu konečné použitie podľa článku 254 Colného kódexu Únie musí príslušný dovozca požiadať podľa článku 158 ods. 1 Colného kódexu Únie, pričom podľa článku 211 ods. 1 písm. a) Colného kódexu

Únie a článku 239 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie, ho musia povoliť colné orgány. Okrem toho ešte musí byť podľa článku 211 ods. 3 písm. c) Colného kódexu Únie podmienené poskytnutím záruky, a to vo výške prípadne vzniknutého antidumpingového cla [článok 90 Colného kódexu Únie a článok 148 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie]. Povinnosť poskytnúť záruku v značnej výške predstavuje zjavné obmedzenie pre dovozcu výrobku, ktorý ako taký nemá podliehať antidumpingovému clu.

- 12 Odôvodnenie tejto záťaže by mohlo byť v prejednávacom prípade odôvodnené len skutočnosťou, že UHF a HFD – pokiaľ sa na ne vzťahujú ustanovenia článku 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia 2017/271 – nemožno navzájom rozlíšiť na základe technických vlastností, ale len na základe ich použitia. Túto osobitosť pri praktickom rozlišovaní HFD a UHF uznala aj žalobkyňa na ústnom pojednávaní.

#### **O ďalších otázkach:**

- 13 V prípade opatrení založených na nariadení 2016/1036 disponuje Komisia širokou mierou voľnej úvahy z dôvodu zložitosti hospodárskych, politických a právnych situácií, ktoré musí preskúmať, takže súdne preskúmanie takéhoto posúdenia sa musí obmedziť na overenie toho, či boli dodržané príslušné procesné pravidlá, či sú skutkové zistenia, ktoré sa zohľadnili pri spornej voľbe, vecne presné a či nedošlo k zjavne nesprávnemu posúdeniu týchto skutkových zistení alebo k zneužitiu právomoci (pozri rozsudky Súdneho dvora z 26. januára 2017, C-247/15 P, C-253/15 P a C-259/15, ECLI:EU:C:2017:61, bod 54, a z 26. januára 2017, C-248/15 P, C-254/15 P a C-260/15 P, ECLI:EU:C:2017:62, bod 56).

S prihliadnutím na toto kritérium uvádza žalobkyňa rôzne závažné okolnosti umožňujúce predpokladať, že pri prijímaní vykonávacieho nariadenia 2017/271 došlo k zjavne nesprávnemu posúdeniu. Len Súdny dvor môže rozhodnúť, či tieto okolnosti môžu odôvodniť neplatnosť vykonávacieho nariadenia 2017/271.

#### **O druhej otázke**

- 14 V rozpore s názorom žalobkyne by zo všeobecných informačných dokumentov zo 16. decembra 2016 a z 12. januára 2017, ako aj z poznámky pod čiarou 1 k odôvodneniu 36 vykonávacieho nariadenia 2017/271 mohlo vyplývať, ako Komisia dospela k záveru, že 80 % výrobkov, ktoré sú predmetom prešetrovania, tvoria mierne upravené výrobky. Komisia odpočítala od celkového objemu vývozu z ČLR do EÚ objem UHF, ktoré pochádzali od spolupracujúcich spoločností. Keďže objem vývozu spolupracujúcich spoločností tvoril okolo 22 % celkového vývozu do EÚ, ale jedna zo spoločností vyvážala aj mierne upravené výrobky, predpoklad, že 20 % vývozu z ČLR v každom prípade tvorili UHF, by



mohol byť správny. Pokiaľ ide o zvyšný objem, Komisia na základe nízkej miery spolupráce vyvážajúcich spoločností v ČLR vychádzala z toho, že ide len o mierne upravený výrobok.

- 15 Komisia založila tento záver na článku 18 ods. 1 nariadenia 2016/1036. Iste, z článku 18 nariadenia 2016/1036 nevyplýva právna domnienka, ktorá by umožňovala z odmietnutia spolupráce zainteresovaných alebo dotknutých strán priamo vyvodiť existenciu obchádzania a oslobodila by inštitúcie Únie od akejkoľvek dôkaznej povinnosti. Vzhľadom na možnosť vyvodiť závery, dokonca aj konečné, na základe dostupných údajov a na možnosť pristupovať k strane, ktorá nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne, menej priaznivo ako v prípade jej spolupráce, je však rovnako zjavné, že inštitúcie Únie môžu pri vyvodení záveru o existencii obchádzania v zmysle článku 13 ods. 1 nariadenia 2016/1036 vychádzať zo súboru súhlasných nepriamych dôkazov (rozsudky Súdneho dvora z 26. januára 2017, ECLI:EU:C:2017:61, bod 64, a z 26. januára 2017 ECLI:EU:C:2017:62, bod 66).
- 16 Vnútroštátny súd nemôže určiť, či v prejednávanom prípade na základe údajov, ktoré vyplývajú z vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/865 z 31. mája 2016, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2384 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých mierne upravených hliníkových fólií z Čínskej ľudovej republiky a na základe ktorého sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (ďalej len „vykonávacie nariadenie 2016/865“), a z vykonávacieho nariadenia 2017/271, existuje taký súbor súhlasných nepriamych dôkazov.
- 17 Ako vyplýva z opisu uvedeného v odôvodneniach 10 až 14 vykonávacieho nariadenia 2016/865, žiadateľka už v žiadosti o prešetrenie uviedla praktiky obchádzania. Okrem toho bola existencia týchto praktík obchádzania zistená pri prešetrovaní na základe činností spolupracujúcich spoločností v ČLR (odôvodnenia 44 až 49 vykonávacieho nariadenia 2017/271). Jednu z týchto praktík obchádzania pred nadobudnutím účinnosti vykonávacieho nariadenia 2017/271 zjavne využívala aj žalobkyňa, keďže kupovala HFD na zvitkoch, ktorých šírka presahovala 650 mm. Tieto zvitky delila a tzv. subjekty zaoberajúce sa prevíjaním ich rezali na štandardné dĺžky, aby ich mohli predat' konečným spotrebiteľom.
- 18 Opis žiadateľky v jej verejne dostupnej žiadosti však svedčí v neprospech obchádzania v rozsahu, aký predpokladala Komisia. Podľa neho prekračoval dovoz mierne upravených hliníkových fólií dovoz UHF len v rokoch 2011 až 2015, avšak vôbec nedosiahol 80 %. Okrem toho podľa údajov žalobkyne spotreba HFD v EÚ predstavovala len okolo 55 % spotreby UHF.
- 19 Z podkladov predložených súdu nebolo zrejmé, aké konkrétne dôvody viedli k nízkej spolupráci výrobcov v ČLR. Spoločnosť vyzvaná na spoluprácu však musela podľa zaslaného dotazníka uviesť, že v súvislosti s vývozom výrobkov,

ktoré sú predmetom prešetrovania, nevykonáva nijaké praktiky obchádzania v zmysle článku 13 ods. 1 nariadenia 1225/2009, pričom toto ustanovenie sa v tomto smere doslovne zhoduje s článkom 13 ods. 1 nariadenia 2016/1036. Ak spoločnosti spolupracujú, mohli buď uznať uskutočnené praktiky obchádzania, alebo nepredložiť vyhlásenie týkajúce sa obchádzania, v dôsledku čoho by neúplne vyplnili dotazník. Ak by naopak – tak ako štyri zo spolupracujúcich spoločností – vyvážali len UHF, mohli by automaticky získať oslobodenie od cla. Keďže však nespolupracujúce spoločnosti nevyužili také oslobodenie, záver, že vyvážali aj mierne upravené výrobky, v každom prípade vôbec nie je neprijateľný.

- 20 Ak bol rozsah mierne upravených výrobkov zistený značne nesprávne, je možné, že Komisia sa pri prijímaní vykonávacieho nariadenia 2017/271 v súvislosti s posudzovaním oslabovania nápravných účinkov antidumpingového cla dopustila zjavne nesprávneho posúdenia.

### O tretej otázke

- 21 V rámci prešetrovania začatého vykonávacím nariadením 2016/865 Komisia dospela k záveru, že technické kritériá na rozlišovanie HFD na jednej strane a UHF na druhej strane, ktoré sa predtým považovali za smerodajné, boli nedostatočné (odôvodnenia 68 a 69 vykonávacieho nariadenia 2017/271). Následne sa Komisia po diskusiách s účastníkmi konania napokon rozhodla, že bude najlepšie vychádzať z konečného použitia (odôvodnenie 72 vykonávacieho nariadenia 2017/271; všeobecný informačný dokument – General Disclosure Document – z 12. januára 2017, bod 70).
- 22 Komisia potom už ďalej neskúmala konečné použitie, ku ktorému dochádza v EÚ. V tomto smere sa žalobkyňa domnieva, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, lebo konečné použitie sa mohlo skúmať len v EÚ. V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v ČLR (pozri odôvodnenie 80 vykonávacieho nariadenia 2017/271) to nebolo možné. V dôsledku tohto opomenutia predpoklad týkajúci sa zmeny v štruktúre obchodu (pozri odôvodnenie 40 vykonávacieho nariadenia 2017/271) tiež nemá dostatočný skutkový základ. Vnútroštátny súd považuje tieto závery za presvedčivé. V dôsledku rozhodnutia Komisie rozlišovať HFD od UHF na základe ich použitia, ktoré bolo prijaté až ku koncu deväťmesačného obdobia prešetrovania (článok 13 ods. 3 druhý pododsek nariadenia 2016/1036), zrejme chýbal potrebný čas na preskúmanie konečného použitia v EÚ.
- 23 Súd navyše zastáva názor, že žalobkyne sa tiež priamo týkajú okolnosti, ktoré môžu spôsobiť neplatnosť vykonávacieho nariadenia 2017/271. Majú totiž priamy vplyv na jej právne postavenie, lebo vykonávacie nariadenie 2017/271 tvorí právny základ antidumpingového cla, ktoré jej bolo vyrubené (pozri rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. septembra 2000 T-80/97, bod 65, ECLI:EU:T:2000:216).

[omissis]